

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: ctttsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: ctttsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ởn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phượng	598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

733 - CHÚA NHẬT CHÚA CHỊU PHÉP RỬA – NĂM C

Ngày 12 / 1 / 2025



Becoming
Living Stones
To Build
God's House
(cf. 1 Pt 2:5)

JUBILEE YEAR
PILGRIMS OF HOPE

2025

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

"Khi Chúa Giêsu đã chịu phép rửa và đang cầu nguyện thì trời mở ra." Lc 3: 15-16, 21-22

TÌNH YÊU CỨU THẾ

Một vị quan lớn mở tiệc mời nhiều người đến dự. Tất cả các người được mời đều ăn mặc sang trọng và dùng xe đi đến. Trong số ấy có một người khách già. Rủi thay, vì già yếu nên ông cụ này khi xuống xe đã trượt chân té vào vũng bùn. Khách đến dự tiệc thấy vậy phá lên cười.

Xấu hổ và cảm thấy mình không xứng đáng, ông quyết định quay về. Gia nhân nài nỉ cách mấy ông cũng không chịu ở lại dự tiệc. Khi đó vị quan chủ tiệc bước ra sân, đi tới chỗ vũng nước đó, rồi cũng cố tình té ngã vào vũng nước. Thế là áo quần của ông quan cũng dơ dáy y như cụ già kia. Mọi người chung quanh chẳng ai dám cười nhạo nữa. Sau đó, vị quan lớn cầm tay ông cụ đưa vào phòng tiệc. Ông cụ chẳng còn lý do nào để chối từ.

Chỉ có hành động cố tình té ngã của vị quan lớn kia, mới có thể đưa ông cụ vào bàn tiệc.

Con Thiên Chúa trên tầng trời cao thẳm, lại hạ mình xuống làm kiếp phàm nhân.

Đấng thánh thiện vô cùng, lại khiêm nhu đứng xếp hàng bên những tội nhân.

Đấng xóa tội trần gian, lại hòa mình trong đoàn người tội lỗi.

Đấng thanh sạch vô biên, lại chịu chìm mình trong dòng sông sấm hối.

Đấng sẽ làm phép rửa trong Thánh Thần, lại xin chịu phép rửa của Gioan.

Chính hành vi rất mực khiêm hạ của Đấng Cứu Thế đã cho thấy tình yêu sâu nặng của Thiên Chúa dành cho con người.

Chính thái độ tự hủy tội cùng của Đấng Cứu Thế đã cho thấy tình yêu dẫn thân của Thiên Chúa đối với con người cát bụi chúng ta.

Vâng, chính Thiên Chúa đã có sáng kiến tuyệt vời là tình nguyện hóa thân làm kiếp phàm nhân:

Để chia sẻ thân phận đói nghèo, khổ đau, bệnh hoạn của con người.

Để cảm nghiệm nỗi ray rứt khắc khoải của tội nhân, để thấu hiểu niềm khao khát đổi mới trong lòng người tội lỗi.. Người đã muốn nên anh em với chúng ta để chia sẻ những gì Người đã nhận từ Cha: “Mọi sự của Cha là của Con”.

Người đã muốn chung phận con người để chia sẻ phận Con Thiên Chúa: “Phàm là con cái thì chung huyết nhục, nên Người cũng chung phần huyết nhục với chúng ta”.

Người đã muốn chung phần khổ đau, để có thể cứu giúp những ai đau khổ: “Vì bản thân Người đã trải qua thử thách và đau khổ, nên Người có thể cứu giúp những ai bị thử thách”.

Chiêm ngắm Đấng Cứu Thế cúi mình chịu phép rửa, chúng ta hiểu được thế nào là tình yêu: Một tình yêu vui lòng tự hủy để cùng đồng hành với anh em cho đến cùng, một tình yêu sẵn sàng chia sẻ trọn vẹn cho anh em, một tình yêu chấp nhận cúi xuống để nâng anh em trở dậy cùng bước về nhà Cha.

Chiêm ngắm Đấng Cứu Thế là cầu nguyện với Cha nơi dòng sông Giocđan, chúng ta hiểu được thế nào là hiệp thông: Chính trong giây phút hiệp thông sâu đậm này mà Người cảm nhận được đầy tràn Thánh Thần và nghe được tiếng Cha âu yếm: “Con là Con của Cha. Hôm nay, Cha đã sinh ra Con”.

Ngày nay, chúng ta đã chịu phép rửa của Đức Kitô trong Thánh Thần, chúng ta được mời gọi hiệp thông thân mật với Ba Ngôi chí thánh, chúng ta cũng được mời gọi lên đường phục vụ anh em, nhất là những anh em đang cần một tình yêu chia sẻ, đỡ nâng và trao ban trọn vẹn: Tình yêu cứu thế!

(Trích trong “Nhu Thầy Đã Yêu” Thiên Phúc)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Cao Niên Mời Họp

Kính mời tất cả quý vị trong Hội Cao Niên Giáo Xứ tham dự sinh hoạt mừng năm mới, lúc 9:00 sáng thứ Bảy, ngày 18 tháng 1 năm 2025, tại Hội Trường Giáo Xứ.

Nhân dịp này, kính mời quý vị trên 61 tuổi ghi danh gia nhập Hội Cao Niên, để cùng gặp gỡ tạ ơn Thiên Chúa.

Ghi Danh Mừng Thọ Năm Mới 2025

Giáo Xứ có chương trình chúc tết và tặng quà cho quý cụ ông, cụ bà, từ 70 tuổi trở lên. Xin quý cụ vui lòng ghi danh tại bàn các Giáo Khu, để Giáo Xứ biết số lượng và chuẩn bị quà.

Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 26 tháng 01, 2025

Kính Mầu Đức Mẹ và Thánh Giuse

Xin chân thành cảm ơn hai chị Loan và chị Lynn, đã hy sinh nhiều thời giờ và công sức, để hoàn thành 2 tấm kính mầu Đức Mẹ ở trên cửa ra vào Hội Trường, và Thánh Giuse ở trên cửa ra vào Trung Tâm Giáo Dục. Xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ và Thánh Giuse, trả công và chúc lành cho hai chị, cho một số anh đã cùng cộng tác trong công việc này, và cách riêng cho Gia đình Nha sĩ Nguyễn Loan đã ủng hộ chi phí cho tấm kính mầu Đức Mẹ, và gia đình Bác sĩ Nguyễn Tín và Trà My đã ủng hộ chi phí cho tấm kính mầu Thánh Giuse.



Sponsored by N/S Loan Nguyen. January 4, 2025



Sponsored by Tín Nguyen & Trà My Ho. January 4, 2025

Hội Đồng Giáo Xứ

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ tham dự phiên họp hàng tháng, lúc 2:00pm, Chúa Nhật, ngày 12 tháng 1 năm 2025, tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Mời Tham Gia Gói Bánh Đón Xuân Ất Ty

Chương trình gói bánh chưng, bánh tét bắt đầu từ:

- * Thứ Sáu, ngày 17/01/2025, từ sau lễ 8am - lau và cắt lá, ngâm gạo, ngâm đậu xanh; cắt thịt và ướp thịt.
- * Thứ Bảy, ngày 18/01/25 - Bắt đầu gói bánh, nấu bánh;
- * Thứ Hai, 20/01/25 và các ngày sau - nấu bánh, chuẩn bị bánh để bán: lau bánh, bọc bánh, dán nhãn hiệu.

Cần rất cần nhiều người đến Giáo Xứ giúp!!!

Xin mời quý ông bà anh chị em, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành và quý Thiện Nguyện Viên đến giúp lau, cắt và xếp lá, giúp hoàn tất khâu quan trọng này, để dây chuyền tiếp theo là gói bánh được trôi chảy. Xin quý vị khuyến

khích và động viên các bạn trẻ tham gia. Ai cũng có thể giúp được tùy theo khả năng và thời gian. Nếu mỗi người đều giúp một vài giờ thì thật là quý; thật là ấm cúng, sum vầy khi được chứng kiến khung cảnh làm bánh, những tiếng cười, những tâm sự, tay bắt mặt mừng được làm việc chung, ăn chung trong những ngày làm bánh.

Tạ ơn Chúa đã ban cho Gia Đình Giáo Xứ chúng ta những tâm hồn quảng đại giúp chương trình làm bánh bằng nhiều cách khác nhau: vật liệu, công sức, tài chánh, và thời gian. Có những người lấy phép nghỉ việc ở sở vào thời gian này để phục vụ giáo xứ. Tri ân các vị đã nhiều năm hy sinh vất vả làm bánh tết, bánh chưng, để vừa vui xuân mà cũng để gây quỹ xây dựng thánh đường. Chúng ta nhớ đến những vị tiền bối đã từng đến làm bánh tết bánh chưng mà nay đã sức yếu. Xin Chúa trả công bội hậu, chúc lành cho tất cả chúng ta một tuần lễ vui tươi và ơn phúc tràn đầy, chuẩn bị cho Hội Chợ Xuân 2025.

Hành Hương 2025

1) Đại Hội Thánh Mẫu 2025: 31/7 - 3/8/2025

Phái đoàn Giáo Xứ sẽ đi ngày 30/7/2025, về ngày 4/8/2025.

Lệ phí: \$720/người bao gồm: vé máy bay, xe bus, lều và ghế bố. Ăn uống tự túc.

Đặt trước \$100. Hạn chót đặt cọc: 14/01/2025

Tiền phí còn lại sẽ thông báo sau.

Liên lạc: Chị Phượng (916) 947-0738

2) Hành Hương Năm Thánh Âu Châu 2025

"Những người hành hương của niềm hy vọng"

15 ngày, từ ngày 10 tháng 10 đến ngày 24 tháng 10 năm 2025

Ý – Bồ Đào Nha – Tây Ban Nha – Pháp:

* Rome (Ý) Tòa Thánh Vatican – Bước qua cửa Thánh

* Bồ Đào Nha – Fatima

* Tây Ban Nha – Madrid - Barcelona

* Pháp – Lourdes (Lô Đức)

* Hội Thừa Sai Ba Lê (MEP)

* Vương Cung Thánh Đường Thánh Tâm Chúa Giêsu

* Our Lady of Miraculous Medal

* Tháp Eiffel

* Sông Seine

* Viếng Vương Cung Thánh Đường Đức Bà (Paris)

Đang nhận đăng ký. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chị Phượng Lê 916-947-0738

Thừa Tác Viên Thánh Thể

Kính mời toàn thể quý anh chị Thừa Tác Viên Thánh Thể tham dự buổi họp, ngay sau Thánh Lễ 10:00 am, Chúa Nhật, ngày 26 tháng 1 năm 2025, tại Thánh Đường Giáo Xứ. Đây là buổi họp quan trọng, cần sự có mặt của tất cả quý anh chị.

Mời Tham Gia Hội Chợ Xuân Ất Ty 2025

7:00pm, Tối Thứ Bảy, ngày 1 tháng 2 năm 2025

Chương trình văn nghệ đặc sắc với sự tham gia của các ca sỹ được quý vị yêu thích: **Don Hồ, Trúc Lam & Trúc**

Linh, và các danh ca tại địa phương, Ban Nhạc Lãng Du, cũng như các tiết mục văn nghệ nhạc dân tộc, đặc biệt gian hàng Hội Chợ Tết; các quán ẩm thực đầy hấp dẫn mang hương vị quê hương ba miền Bắc Trung Nam, xin quý vị ủng hộ vé và mời gọi nhau cùng tham dự trong dịp đón Xuân về.



*****Rất Cần sự bảo trợ của quý ân nhân và các cơ sở thương mại*****

Giáo Xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em qua việc yểm trợ gây quỹ để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa.

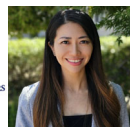
Quý ân nhân nào có nhã ý muốn ủng hộ cho Chương Trình Văn Nghệ, hoặc cơ sở thương mại nào muốn quảng cáo banner, xin liên lạc với anh Hoàng Đoàn (916) 471-9765 hoặc chị Loan (916) 233-5792

Tri Ân quý vị ủng hộ tuần qua cho Hội Chợ Xuân 2025

- ✚ Ấn danh = \$500
- ✚ Gd Hoàng + Hạnh = \$4,000
- ✚ Gd chị Hương = \$1,000
- ✚ Gd anh chị Chiến = \$600

Nguyện xin Chúa Xuân chúc lành cho sự quảng đại của quý ông bà anh chị em và ban muôn vàn ân sủng xuống trên gia đình.

Công Đức Tuần Lễ: 1-5-25: \$10,701.00



Young Tran, MBA, RFC
503-875-8715
ytran@catholicforester.org

Hoa Nguyen
916-425-4655
hnguyen@catholicforester.org

Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles.
5% of the policy amount goes to your church

Life Insurance
Disability Insurance
IRA, Roth IRA

Long Term Care Insurance
Retirement Plans, 401K Rollover
Social Security, Maximization

We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC

Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286



HOÀ ALLAN MAI

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà

**Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo**

(916) 320-2823



VICTORIA BAO VAN

BRE Lic#: 01931129

Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.

DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

VĂN PHÒNG ĐINH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395-7111 (B); 524-5482 (C)

Benjamin Mai

(916) 317-7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền



CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

BUSYBEE
Child Care Center
(916) 387-8710 / 383-3278

Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đa Lạt phụ trách

HL TAX & INSURANCE SERVICE

Income Tax (Individual & Business) all 50 states
Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare
Auto, Home and Commercial Insurance
8245 Florin Rd, Ste C4 License #: 0L46450
Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300
hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158



HOA LE

Phở City
VIETNAMESE CUISINE

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143



KINGDOM CHIROPRACTIC

Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256
Open 10:00am - 6:0pm.
Tuesday - Thursday only

7509 Madison Ave #114
Citrus Heights, CA 95610
(916) 314 - 7172

ANDY P. TRAN

ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRAN@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

CAPITAL
AUTO GLASS

Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

**Windshiel, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass**

2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825

916-972-7772

www.autoglasscapital.com

TOUCH OF GLASS

Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

Chuyên làm cửa sắt, làm
hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt
cây, đổ đá, có giá đặc biệt
cho người Việt. Xin Liên Lạc
Lê Hòa 916 - 236 - 7849

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú
THỨ NGUYỄN: 916-280-5227



VISA SUNRISE

THỨ NGUYỄN: 916-280-5227



SACRAMENTO
MEMORIAL LAWN

Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

CALL LINK

REALTY & MORTGAGE

Residential & Commercial

6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (O)
vonntran@gmail.com



VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

5820 S Land Park Dr
(916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

6930 65th St #123
(916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.

4562 Mack Rd
(916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.



BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices Elite Real Estate

Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com
CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue
Sacramento, CA 95828
Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

QUY VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ:
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741
Email: baoducme@gmail.com



UNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

CHRIS NGUYEN | 916 - 513 - 2131

AUTOBOTZ

COLLISION SPECIALIST

Chuyên sơn sửa các xe bị đụng
và đẩy đủ các dịch vụ khác
10200 Waterman Rd
916autobotz@gmail.com Elk Grove, CA 95624



CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ

Saint Mary Cemetery
& Funeral Center

JENNIFER TRAM ANH MAI



CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826

Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831



Đỗ Ngọc Anh

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

Để dành tiền học
Bảo vệ nợ nhà
Để dành tiền hưu
Chăm sóc dài hạn

Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ
ba hàng tuần cho người muốn tìm
hiểu thêm về đầu tư, tài chính

atdo01@ft.newyorklife.com
916 - 233 - 6339

9280 W Stockton Blvd #200
Elk Grove, CA 95758
CA Ins. Lic. # 4273166

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708